

Д.А. Лисин

студент 2 курса магистерской программы

«История зарубежного искусства 15-20 веков: контексты и интерпретации»

факультета истории искусства РГГУ

[denis.lisin@gmail.com](mailto:denis.lisin@gmail.com)

## ТРАКТАТ ГВАРИНО ГВАРИНИ “L'ARCHITETTURA CIVILE” («ГРАЖДАНСКАЯ АРХИТЕКТУРА») КАК КЛЮЧ К ПОНИМАНИЮ ТВОРЧЕСКОГО МЕТОДА АРХИТЕКТОРА

Гварино Гварини был одним из важнейших итальянских архитекторов и архитектурных теоретиков XVII в., однако его фигура мало изучена в отечественной искусствоведческой традиции. В статье предпринята попытка анализа трактата Г. Гварини “L'Architettura civile”, показана связь между творческими интенциями мастера и его теоретическими взглядами. Сопоставление построек Гварини с текстом трактата позволило объяснить их специфические характеристики такими особенностями воззрений мастера, как интерес к геометрии, оптическим эффектам, готической архитектуре и принятию идеи архитектурной эволюции.

**Ключевые слова:** Гварини, стереотомия, конические сечения, оптический эффект, гибридный ордер, готическая архитектура, Сакра Синдоне, Сан Лоренцо

Guarino Guarino was one of the most important Italian architects and architectural theorists of the 17<sup>th</sup> century, however his works are insufficiently studied in the Russian and Soviet art historical tradition. In this article the author undertakes to analyze the architectural treatise of G. Guarini “L'Architettura civile” and demonstrate the link between the architect's creative intentions and his theoretical views. Comparing Guarini's buildings with the text of his treatise enables us to explain the buildings' characteristic traits by the architect's theoretical inclinations such as his interest in geometry, optical effects, gothic architecture and acceptance of the idea of architectural evolution.

**Keywords:** Guarini, stereotomy, conic section, optical effect, hybrid order, gothic architecture, Sacra Sindone, San Lorenzo

Гварино Гварини (1624-1683) – одна из важнейших фигур в истории итальянской архитектуры XVII в. Он был не только практикующим архитектором, постройки которого – капелла Сакра Синдоне, церковь Сан Лоренцо и палаццо Кариньяно – принадлежат к числу шедевров итальянской барочной архитектуры, но и одним из значимых архитектурных теоретиков эпохи.

Творчество Гварино Гварини, несмотря на его значительный вклад в архитектуру итальянского барокко, слабо изучено в отечественной искусствоведческой науке. На русском языке нет отдельных монографий, посвященных архитектуре Гварини, краткий обзор его творчества можно найти лишь в двух статьях: седьмом томе «Всеобщей истории архитектуры» [Бунин, 1969, т. 7, с. 97] и коллективной монографии «История искусств стран Западной Европы от Возрождения до начала 20 века: Живопись. Скульптура. Графика. Архитектура. Музыка. Драма. Театр: Искусство 17 в.: Италия. Испания. Фландрия» [Аникст и др., 1988, с. 73-76]. Приведенный в данной литературе анализ творчества архитектора, в силу его краткости, невозможно назвать исчерпывающим, в некоторых аспектах отечественные авторы руководствуются устаревшими представлениями и главное – здесь отсутствует обращение к архитектурно-теоретическому трактату мастера, в силу чего остаются непонятыми его творческие интенции и генезис архитектурных решений. Этот пробел и призвана восполнить данная статья.

Трактат Гварино Гварини «Гражданская архитектура» занимает особое место в истории архитектурной теории XVII в., по словам Х.-В. Круфта, «в XVII веке Гварини был единственным, кто дерзнул отойти от ренессансной позиции и выступить в защиту барочного синтеза геометрических

Д.А. Лисин *Трактат Гварино Гварини “l’Architettura civile” («Гражданская архитектура»)* как ключ к пониманию творческого метода архитектора

форм, чувственного опыта (*его важности для восприятия архитектуры – Д.Л.*) и новаторских форм» [Kruft, A History of Architectural Theory ... , 2007, p. 108]. В нем освещается очень широкий круг вопросов, актуальных для европейской архитектурной теории данной эпохи. Это не представляется удивительным, так как Гварини славился среди современников эрудицией и был известен своими путешествиями, которые позволили ему приобрести непосредственное знакомство с интеллектуальной жизнью других европейских регионов. Кроме итальянских влияний, в «Гражданской архитектуре» нашли отражение идеи французских и испанских архитектурных теоретиков. Таким образом, в своем трактате Гварини синтезирует большое количество источников, но идет гораздо дальше и делает более смелые выводы, чем его предшественники и современники. Такой же подход характерен и для его архитектурного метода.

Архитектурный трактат Гварино Гварини создавался в последние годы жизни зодчего и был опубликован посмертно в 1686 и 1737 гг. В первый раз, через три года после смерти автора, он вышел под названием “Disegni d’architettura civile ed ecclesiastica” («Чертежи гражданской и церковной архитектуры») и включал в себя только иллюстрации, представлявшие архитектурные ордера и собственные проекты Гварини, как реализованные, так и неосуществленные [Bernardi Ferrero, I Disegni d’architettura civile ... , 1966]. Вторая редакция, носившая название “Architettura Civile Del Padre Guarino Guarini Chierico Regolare Opera Postuma Dedicata A Sua Sacra Reale Maestà” («Гражданская архитектура отца Гарино Гарини регулярного клирика посмертный труд посвященный Его Священному Королевскому Величеству») была опубликована архитектором Бернардо Виттоне [Carboneri, Tavassi La Greca, Guarino Guarini. Architettura civile, 1968] и, кроме тех же иллюстраций, включала в себя текст, содержащийся в манускриптах Гварини, которые хранились у туринских театинцев [Kianka and Hugg, The Mark J. Millard Architectural Collection, v. 4, p. 178].

Как и большинство других архитекторов XVII века, состоявших членами религиозных орденов, Гварини пришел к архитектуре через изучение математики. Математика, в том числе и евклидова геометрия, оказавшая впоследствии значительное влияние на теоретические воззрения Гварини, составляла значительную часть учебного курса, через который проходили молодые члены ордена перед рукоположением в священники, а архитектура в этом курсе обычно рассматривалась как одна из сфер прикладного применения математики и ее своеобразное ответвление [Klaiber, Guarino Guarini’s Theatine Architecture, 1993, p. 29]. Такая практика была принята как у иезуитов, так и у театинцев, ордена, к которому принадлежал Гварини. Более того, после рукоположения в сан Гварини сам преподавал математику членам театинского ордена и был автором трактатов по математике, геометрии и астрономии, которые принесли ему гораздо большую известность среди современников, чем его архитектурная деятельность. Знакомство с математикой нашло отражение как в архитектурной практике Гварини, так и в его теоретических воззрениях, что ясно показывает структура трактата.

Работа разделена на пять книг. Первая из них, “Dell’architettura in generale” (Об архитектуре в целом), содержит описание математических аксиом и геометрических принципов и занимает более половины трактата. Вторая – “Dell’ichnografia” («О планах»), начинается с математического объяснения принципов измерения здания и участка для строительства, включает детальную инструкцию по построению геометрических фигур, из которых может быть составлен план здания, с помощью угольника и компаса. Третья книга – “Dell’ortografia elevata” («О разрезах») наиболее близка к традиционным архитектурным трактатам как тематически (большая ее часть посвящена ордерам), так и стилистически – сухой и строгий язык математического изложения заменяется в ней более привычным нарративом. В то же время две последние книги, “Dell’ortografia gettata” («О проекциях») и “Della geodesia” («О геодезии»), полностью состоят из геометрических построений и доказательств, имеющих отношение к стереотомии (практический раздел проективной геометрии, посвященный расчету формы каменных блоков, необходимых для строительства архитектурных элементов сложной криволинейной формы), коническим сечениям и другим манипуляциям с

D.A. Lisin *Guarino Guarini's treatise "l'Architettura civile" ("Civil architecture")  
as a key to understanding of the architect's creative method*

линейными и нелинейными фигурами. Пристальное внимание Гварини к проблеме стереотомии говорит о ярко выраженных французских влияниях, так как ее применение в архитектуре рассматривалось еще в трактате Филибера Делорма [L'Orme de, Le premier tome de l'Architecture, 1567], а в 1640-х годах в Париже были опубликованы посвященные этой проблеме работы Жирара Десарга [Desargues, Brouillon-project d'exemple ... , 1640] и Франсуа Дерана [Derand, L'Architecture des voûtes, 1643], чьи идеи также нашли отражение в «Гражданской архитектуре».

Столь пристальный интерес к математическим проблемам отличает трактат Гварини от большинства архитектурно-теоретических трудов, написанных в Италии, Германии, Нидерландах и Испании, и находит непосредственное отражение в его архитектурном методе. Прежде всего он сформировал его подход к проектированию. В традиции витрувианской архитектуры проект базируется на модульной системе, когда в качестве основания плана берется диаметр колонны, Гварини порывает с ней и основывает процесс проектирования на представлении о пространстве здания в качестве геометрической фигуры. Внимание к проблемам конических сечений нашло отражение в форме купола капеллы Сакра Синдоне, которому архитектор придал форму усеченного конуса. Данное решение представляет собой разрыв с ренессансно-барочной традицией, для которой свойственна форма полусферы или эллипсоидный силуэт купола, и являет собой один из примеров новаторского подхода Гварини к архитектуре. В то же время именно знакомство с методами стереотомии позволило мастеру создать сводчатые структуры столь сложной формы, какими являются купола церкви Сан Лоренцо и капеллы Сакра Синдоне.

Все это ясно показывает, что подход Гварини к архитектуре имеет научную базу и является полностью рационалистическим. Тем более, он сам пишет, что «архитектура, во всех своих операциях использующая измерения, зависит от геометрии», что сближает его с французским теоретиком Фреаром де Шамбре, который в своей работе 1650 года назвал геометрию «базой для всех искусств» [Kruft, A History of Architectural Theory ... , 2007, p. 106]. Но в то же время Гварини заявляет, что «архитектура, хоть и зависит от математики, является "льстивым" искусством, которое не желает быть неприятным чувству ради соответствия истине» [Klaiber, Guarino Guarini's Theatine Architecture, 1993, p. 50]. Именно то удовольствие, которое архитектура стремится доставить чувствам, и делает ее искусством, а не просто ветвью математической науки.

Забота о чувствах зрителя показывает интерес Гварини к свойственной эпохе барокко проблеме субъективного восприятия архитектуры, а значит, затрагивает вопрос оптического эффекта. До Гварини эта проблема рассматривалась в трудах итальянского математика Теофилио Галлаччини [Gallaccini, Sopra Gli Errori Degli Architetti, 1767] и испанского священника Хуана Карамуэля [Caramuel, Architectura civil, recta u obliqua ... , 1678]. Галлаччини затрагивает вопрос об ошибках архитекторов из-за неправильного учета оптического сокращения, для него имеет значение не численно выраженная, но видимая пропорция, основанная на законах оптики, что особенно важно для барочной архитектуры, направленной на создание ошеломляющего впечатления [Kruft, A History of Architectural Theory ... , 2007, p. 104]. Карамуэль более радикален – для получения желаемого оптического эффекта при взгляде из установленной точки, он предлагает вносить активную корректировку во все архитектурные элементы, например, менять пропорции колонн по мере удаления от зрителя и исполнять под определенным углом орнамент, расположенный на наклонных поверхностях, таких как лестницы [Ibid, P. 227]. Он рассматривает архитектуру как площадку для оптических игр, что ведет к деформации всех архитектурных элементов и отказу от всех абсолютных пропорций. Позиция Гварини ближе к позиции Галлаччини, он считает, что от «истинной симметрии» позволительно отклониться, если она не может быть без искажения доведена до чувственного восприятия; в этом случае, чтобы она воспринималась в качестве «истинной», архитектору нужно пойти на оптический компромисс, используя свои знания перспективы, чтобы отнимать и прибавлять там, где это потребуется [Carboneri, Tavassi La Greca, Guarino Guarini. Architettura civile, 1968, p. 17]. Однако, несмотря на готовность к «оптическому компромиссу», он отвергает отождествление архитектуры с иллюзионистической перспективой; именно за это он и

Д.А. Лисин *Трактат Гварино Гварини “l’Architettura civile” («Гражданская архитектура»)* как ключ к пониманию творческого метода архитектора

подвергает резкой критике «криволинейную архитектуру» Карамуэля, заявляя, что она противоречит «любому опыту и обычаю» [Klaiber, Guarino Guarini's Theatine Architecture, 1993, p. 46].

В архитектурной практике Гварино Гварини забота об оптическом эффекте лучше всего проявляется на примере капеллы Сакра Синдоне, где архитектором была сформирована сильная композиционная и оптическая связь, основанная на правилах построения сценографических декораций и делавшая реликварий капеллы главной пространственной доминантой интерьера собора. В то же самое время в куполе капеллы он визуально усиливает перспективное сокращение, используя структуру повторяющихся сегментных нервюр с последовательным уменьшением деталей. Благодаря большому количеству отверстий, купол превращен в открытую структуру, залитую светом, из-за этого черный мрамор, которым облицована вся капелла, в зоне купола кажется серым, что воспринимается зрителем как эффект световоздушной перспективы, и заставляет верхнюю часть купола казаться более удаленной, чем она есть на самом деле. Д. Б. Скотт в своей монографии, посвященной капелле Сакра Синдоне, утверждает, что благодаря этому и другим иллюзионистическим приемам, высота купола визуально увеличивается в два раза [Scott, Architecture for the Shroud, 2003, p. 143]. То, как Гварини решает колонны и балясины, оформляющие лестницы палаццо Кариньяно, может служить хорошей практической иллюстрацией его критики трактата Карамуэля. Чтобы не деформировать капители, как это рекомендует делать Карамуэль при оформлении лестниц колоннами и пилястрами, он заставляет изгибаться архитрав, а окончаниям балясин придает форму расходящихся в сторону листьев, имеющих различную кривизну отклонения.

Готовность Гварини «отклониться от истинной пропорции» связана и с его взглядами на архитектурную эволюцию. Хотя он и обращается к античным источникам, но они не являются для него нормативным стандартом и безусловной моделью для подражания. То же самое относится и к ордерным правилам Серлио и Виньолы, практически возведенным к середине XVII века в статус канона. Гварини считает, что архитектура меняется, адаптируясь к изменениям в привычках и потребностях человека. В качестве примера он приводит фортификационную архитектуру, которая полностью изменилась в сравнении с предшествующими веками, из-за появления новых видов вооружения. Гварини пишет, что «архитектура может корректировать античные правила и изобретать новые» [Carboneri, Tavassi La Greca, Guarino Guarini. Architettura civile, 1968, p. 15].

Взгляды Гварини на архитектурную эволюцию отразилось и на его трактовке ордеров. Гварини допускает по три варианта трех греческих ордеров, которые включают в себя два латинских ордера и ряд неканонических модификаций, в частности, одним из вариантов коринфского ордера у него оказывается «соломоновский», в виде спиральной колонны с волнообразным антаблементом. Здесь Гварини следует идеям испанских теоретиков. Впервые «соломоновский» ордер вводит Хуан Баутиста Вильялпандо [Corral, El tratado de la arquitectura perfecta ... , 1990], затем его переосмысливает Хуан Ричи [Marías, Pereda, La Pintura Sabia ... , 2002], взявший в качестве образца спиралевидные колонны старой базилики св. Петра в Риме, кроме того Риччи прибавляет к пяти ордерам Серлио и Виньолы другие гибридные формы, основанные на северо-европейских моделях, созданных Венделем Диттерлином и Хансом Вредеманом де Врисом [Kruft, A History of Architectural Theory ... , 2007. p. 226], Карамуэль в своем трактате также включает в список ордеров гибридные формы и доводит их число до одиннадцати.

На практике Гварини активно применяет «соломоновский» ордер в проекте лиссабонской церкви Санта Мария делла Дивина Проввиденца, которая получает оформление в виде изгибающихся «соломоновских» пилястр и волнообразного антаблемента. Другие гибридные формы он использует в проекте церкви Сэнт-Анн-ля-Рояль – там в ордерном оформлении вводятся фантазийные элементы, близкие к иллюстрациям его трактата, в частности, в капителях малого ордера овы заменены на фрукты. Капители капеллы Сакра Синдоне также модифицированы по сравнению с каноническими образцами, в них Гварини помещает орудия страстей – терновый венец и гвозди.

D.A. Lisin *Guarino Guarini's treatise "l'Architettura civile" ("Civil architecture") as a key to understanding of the architect's creative method*

Однако наиболее новаторской особенностью трактата Гварини является его отношение к готической архитектуре. Он включает в перечень архитектурных ордера, наравне с классическими, и «готический» ордер, для которого также предлагает три варианта. Значение этого шага обуславливается тем фактом, что, начиная с середины XVI в., в теоретических трактатах в основном преобладала негативная оценка готической архитектуры. Это справедливо в отношении сочинений таких авторов, как Джорджио Вазари [Вазари, Жизнеописания наиболее знаменитых живописцев ... , 2008], Герардо Спини [Spini, I tre primi libri, 1569], Винченцо Скамоцци [Scamozzi, Dell'idea della Architettura Universale, Venezia, 1615], Джованни Беллори [Bellori, Le vite de pittori ... , 1672] и Фреар де Шамбре [Fréart de Chambray, Parallèle de l'architecture ... , 1650]. Однако в 1670-х ситуация постепенно меняется, в это время Франсуа Блондель и Клод Перро начинают сдержанно писать о достоинствах готической архитектуры, а Хуан Карамуэль даже включает готический ордер в свой трактат, изданный в 1678 году, что могло послужить прямым вдохновением для Гварини. Однако последний в позитивной оценке готической архитектуры идет гораздо дальше предшественников. Гварини говорит об изменчивости источников эстетического удовольствия, которые подвержены моде. В связи с этим, он пишет о том, что «архитектура римской античности не нравилась готам так же, как его современникам не нравится готическая» [Carboneri, Tavassi La Greca, Guarino Guarini. Architettura civile, 1968, p. 127]. Такая позиция позволяет Гварини «уровнять» готическую архитектуру с архитектурой классической античности. Он описывает ее «приятную стройность, столь противоположную римской архитектуре» [Ibid. P. 208] и говорит о ее «прозрачности», высоко отзывается о готических церквях Севильи, Саламанки, Реймса, Парижа, Милана, Болоньи и Сиены. Кроме того, сравнивая готическую архитектуру с античной, он говорит о том, что римские строители пытались придать своим зданиям впечатление прочности, а средневековые зодчие – ощущение слабости, при котором кажется, что постройка стоит лишь по воле чуда, и он затрудняется вынести суждение относительно того, какое из этих двух стремлений является более достойным [Ibid. P. 209].

Именно этот «чудесный эффект» готической архитектуры Гварини и пытается воплотить в некоторых своих постройках. Пожалуй, наиболее ярким примером является туринская церковь Сан Лоренцо. Он поместил ее купол на массивных опорах, напоминающих средокрестие готического собора, но спрятал опоры за ордерной декорацией. Посетителю, входящему в церковь, кажется невероятным, что огромная масса купола может покоиться на тонких колонках серлиан нижнего яруса, эти сомнения еще больше усиливаются при взгляде на большие отверстия, проделанные в парусах и подкупольном кольце. Готической архитектурой вдохновлен и беспрецедентный купол, представляющий собой открытую сеть пересекающихся нервюр, между которыми проделаны отверстия. В отечественной искусствоведческой традиции этот купол трактовался совершенно иначе. В.Ф. Маркузон указывал на «любование чисто функциональными конструктивными формами пересекающихся арок», объясняя это зарождающимся рационализмом буржуазной эры [Бунин, 1969, т. 7, с. 97], в то время как М.И. Свицерская видела в нем эстетику техницизма архитектуры Гварини [Аникст и др., 1988, с. 75]. Но изучение трактата мастера показывает, что его истинной творческой интенцией являлось достижение описанного выше эффекта слабой постройки, которая, как кажется, не падает под давлением собственной массы лишь благодаря чуду. Тот факт, что Гварини, стремящийся к эффекту готической архитектуры, все же не порывает окончательно с витувианским ядром, но пользуется в своей постройке оболочкой, составленной из элементов классической архитектуры, также объясняется текстом трактата. Он пишет, что его современники не любят готику, а, следовательно, мастер не мог пойти против их вкуса.

Таким образом, именно трактат Гварини, столь же синтетический, как и его творческий метод, служит ключом к пониманию таких особенностей архитектуры мастера как геометризация форм, использование конических куполов, сводов сложной формы и гибридных ордера, интереса к оптическим эффектам и применению необычной новаторской структуры перекрытий.

Д.А. Лисин *Трактат Гварино Гварини “l’Architettura civile” («Гражданская архитектура»)* как ключ к пониманию творческого метода архитектора

#### ИСТОЧНИКИ

1. *Вазари Д.* Жизнеописания наиболее знаменитых живописцев, ваятелей и зодчих. Полное издание в одном томе/Пер. с итальянского. – Москва: «Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2008.
2. *Architectura civil, recta y obliqua considerada y dibuxada en el templo de Ierusalen [...] promovida a suma perfección en el templo y palacio de S. Lorenço cerca del Escorial que invento con su divino ingenio, delinea y dibuxo con su real mano y con excessivos gastos empleando los mejores architectos de Europa erigió el Rey d. Phelipe II,* Vegeven: Empreñta Obispal, por Camillo Corrado, 1678.
3. *Architettura civile, del padre d. Guarino Guarini, cherico regolare, opera postuma dedicata a Sua sacra reale Maestà.* - In Torino: appresso Gianfrancesco Mairese, 1737.
4. *Dell'idea della Architettura Universale di Vincenzo Scamozzi.* Venezia, 1615.
5. *Derand, François.* L'Architecture des voûtes, Paris, 1643.
6. *Desargues, Girard.* Brouillon-project d'exemple d'une manière universelle touchant la pratique du traict à preuves pour la coupe des pierres. Paris, 1640.
7. *El tratado de la arquitectura perfecta en la última visión del profeta Ezequiel de Juan Bautista Villalpando,* traducción de Fray L. Rubio, y edición (capítulos seleccionados del segundo vol.) de J. Corral. COAM, Madrid, 1990.
8. *Fréart de Chambray R.* Parallèle de l'architecture antique et de la moderne: avec un recueil des dix principaux auteurs qui ont écrit de cinq orders. Publie à Paris chez Edme Martin, 1650.
9. *Guarino Guarini.* Architettura civile: Introduzione di Nino Carboneri: Note e appendice a cura di Bianca Tavassi La Greca. Milano: Edizioni "Il Polifilo, 1968.
10. *I Disegni d'architettura civile et ecclesiastica di Guarino Guarini e l'arte del maestro / Daria De Bernardi Ferrero.* – Torino: Albra, 1966.
11. *L'Orme de, Philibert.* Le premier tome de l'Architecture. Paris, 1567.
12. *Le vite de pittori, scultori et architetti moderni,* scritte da G.P. Bellori. Roma, 1672.
13. *Mariás F., Pereda F.* La Pintura Sabia. Fray Juan Andrés Ricci. Toledo, Antonio Pareja Editor, 2002.
14. *Spini G.* I tre primi libri sopra l'istituzioni dei greci e dei latini architettori, pubblicato nel 1569.
15. *Trattato di Teofilo Gallaccini Sopra Gli Errori Degli Architetti Ora Per La Prima Volta Pubblicato per Giambatista Pasquali.* Venezia, 1767.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. *Аникст А.А., Ротенберг Е.И., Сви́дeрская М.И.* и др. История искусств стран Западной Европы от Возрождения до начала 20 века: Живопись. Скульптура. Графика. Архитектура. Музыка. Драма. Театр: Искусство 17в.: Италия. Испания. Фландрия. [ВНИИ искусствознания]. – Москва: Искусство, 1988.
2. *Всеобщая история архитектуры. Том VII. Архитектура Западной Европы и Латинской Америки XVII – первой половины XIX вв. / Под. ред. Бунина А.В.* – Москва: Стройиздат, 1969.
3. *Klaiber S.E.* Guarino Guarini's Theatine Architecture. PhD diss. – Columbia University, 1993.
4. *Kruft H.-W.* A History of Architectural Theory from Vitruvius to the Present. – New York: Princeton Architectural Press. 2007.
5. *Scott J.B.* Architecture for the Shroud: Relic and Ritual in Turin. – University of Chicago Press, 2003.
6. *The Mark J. Millard Architectural Collection, Volume IV: Italian and Spanish Books, Fifteenth through Nineteenth Centuries.* Edited by *Kianka F., Hugg H.* – New York, George Braziller. 2001.
7. *Wittkower R.* Gothic vs. Classic: Architectural Projects in Seventeenth-Century Italy. – New York, George Braziller, 1974.

#### SOURCES

1. *Architectura civil, recta y obliqua considerada y dibuxada en el templo de Ierusalen [...] promovida a suma perfección en el templo y palacio de S. Lorenço cerca del Escorial que invento con su divino ingenio, delinea y dibuxo con su real mano y con excessivos gastos empleando los mejores architectos de Europa erigió el Rey d. Phelipe II,* Vegeven: Empreñta Obispal, por Camillo Corrado, 1678.
2. *Architettura civile, del padre d. Guarino Guarini, cherico regolare, opera postuma dedicata a Sua sacra reale Maestà.* In Torino: appresso Gianfrancesco Mairese, 1737.
3. *Dell'idea della Architettura Universale di Vincenzo Scamozzi.* Venezia, 1615.

D.A. Lisin *Guarino Guarini's treatise "l'Architettura civile" ("Civil architecture")  
as a key to understanding of the architect's creative method*

4. Derand, François. *L'Architecture des voûtes*. Paris, 1643.
5. Desargues, Girard, *Brouillon-project d'exemple d'une manière universelle touchant la pratique du traict à preuves pour la coupe des pierres*. Paris, 1640.
6. *El tratado de la arquitectura perfecta en la última visión del profeta Ezequiel de Juan Bautista Villalpando, traducción de Fray L. Rubio, y edición (capítulos seleccionados del segundo vol.) de J. Corral*. COAM, Madrid, 1990.
7. *Fréart de Chambray R. Parallèle de l'architecture antique et de la moderne: avec un recueil des dix principaux auteurs qui ont écrit de cinq orders*. Publie à Paris chez Edme Martin, 1650.
8. *Guarino Guarini. Architettura civile: Introduzione di Nino Carboneri: Note e appendice a cura di Bianca Tavassi La Greca*. Milano: Edizioni "Il Polifilo, 1968.
9. *I Disegni d'architettura civile et ecclesiastica di Guarino Guarini e l'arte del maestro*. Ed. Daria De Bernardi Ferrero. Torino: Albra, 1966.
10. L'Orme de, Philibert. *Le premier tome de l'Architecture*. Paris, 1567.
11. *Le vite de pittori, scultori et architetti moderni, scritte da G.P. Bellori*. Roma, 1672.
12. Marías F., Pereda F. *La Pintura Sabia. Fray Juan Andrés Ricci*. Toledo, Antonio Pareja Editor, 2002.
13. Spini G. *I tre primi libri sopra l'istituzioni dei greci e dei latini architettori*, pubblicato nel 1569.
14. *Trattato di Teofilo Gallaccini Sopra Gli Errori Degli Architetti Ora Per La Prima Volta Pubblicato per Giambatista Pasquali*. Venezia, 1767.
15. Vazari D. *Zhizneopisaniia naibolee znamenitikh zhivopistsev, vaiatelei i zodchikh. Polnoe izdanie v odnom tome* [Lives of the Most Excellent Painters, Sculptors, and Architects. In one volume] Per. s italianskogo. Moscow, "Izdatelstvo ALFA-KNIGA", 2008.

#### REFERENCES

1. Anikst A.A., Rottenberg E.I., Sviderskaia M.I. I dr. *Istoriia iskusstv stran Zapadnoi Evropi ot Vozrozhdeniia do nachala 20 veka: Zhivopis. Skulptura. Grafika. Arkhitektura. Muzika. Drama. Teatr: Iskusstvo 17v.: Italiia. Ispaniia. Flandria* [A history of Western European art from the Renaissance to the beginning of the 20th century: Painting. Sculpture. Graphics. Architecture. Music. Drama. Theatre: Art of the 17th century: Italy. Spain. Flanders]. Moscow, Iskusstvo, 1988.
2. Klaiber S.E. *Guarino Guarini's Theatine Architecture*. PhD diss. Columbia University, 1993.
3. Krufft H.-W. *A History of Architectural Theory from Vitruvius to the Present*. New York: Princeton Architectural Press. 2007.
4. Scott J.B. *Architecture for the Shroud: Relic and Ritual in Turin*. University of Chicago Press, 2003.
5. *The Mark J. Millard Architectural Collection, Volume IV: Italian and Spanish Books, Fifteenth through Nineteenth Centuries*. Edited by Kianka F., Hugg H. New York. George Braziller. 2001.
6. *Vseobshaia istoriia arkhitekturi. Tom VII. Arkhitektura Zapadnoi Evropi i Latinskoi Ameriki XVII – pervoi polovini XIX vv.* [A Universal history of architecture. Vol. VII. The Architecture of Western Europe and Latin America from the 17th to the first half of 19th century]. Pod. red. Bunina A.V. Moscow, Stroizdat, 1969.
7. Wittkower R. *Gothic vs. Classic: Architectural Projects in Seventeenth-Century Italy*. New York. George Braziller, 1974.